



**Merry Christmas
and Happy New year!**

Board of Directors

J. Michael Treviño
Chairman

Craig Bland
Irma Díaz-González
George J. Donnelly
Elva L. Flores
Lucio Galicia
Guillermo Hernández
Dr. Nicolás Kanellos
Carlos J. Kuri
Dr. José Legarreta
Lupina McMains
Gilberto Pérez
Walter Rimbau
James E. Soto
J. Adán Treviño

Advisory Committee

J. Adán Treviño
Chairman

Dr. Dorothy Caram
Félix Fraga
Silvia Graves
Dr. Stephen L. Klineberg
Dr. Tatcho Mindiola
James D. Prappas
Dr. Guadalupe Quintanilla

Carlos J. López
President
and Executive Director

Newsletter Editor:
Ruberman Aldana
Aldana@mexicaninstitute.org

Nuestra Misión:
***“Enriquecer la vida
de los Hispanos
por medio de la
educación”.***



Navidades 2011 – Nace una Propuesta Nueva!
Lic. Carlos J. López, Presidente y Director Ejecutivo.

Al acercarse la época navideña, al otro lado del mundo las fábricas asiáticas trabajan arduamente preparando cantidades grandísimas de productos de todo tipo para satisfacer la demanda en los Estados Unidos de artículos de precio bajo. Aunque estamos a favor del comercio internacional de doble vía, si redujéramos las compras de bienes fabricados en el extranjero beneficiaríamos a los que residen en nuestro gran país.

Este año, los que vivimos en los Estados Unidos podemos regalarnos unos a otros acciones positivas y bienes/servicios que resulten en verdadero apoyo a la economía interna. Podemos conscientemente fortalecer y expandir las transacciones que benefician más sólidamente a los que trabajan en nues-

tras fábricas y lugares donde la utilización de bienes importados sea mínima.

Aprovechemos esta época de hacer regalos para esforzarnos por obsequiar cosas producidas por las manos de los que residen en nuestro país. Sí hay mucho que podemos regalar que cumpliría con ese propósito!

Cada fin de año algunas personas por no desenredar las series de focos navideños prefieren botarlos e ir a comprar series nuevas (hechas en China probablemente). Realmente no necesitamos ni debemos hacer eso. Cada vez que hacemos eso tan solo quedan aproximadamente \$0.50 en la ciudad donde vivimos por cada \$5.00 que gastamos. Si tenemos el dinero para gastarlo así, descuidadamente, demos mejor una buena propina de fin de año al cartero, a la niñera, o a los que recojen la basura.

Seamos creativos, pensemos teniendo presente ese objetivo al momento de decidir qué regalar. No debemos regalar algo que venga envuelto en una caja de cartón importada de la China o usando papel de regalo traído del extranjero.

Siendo que todos vamos a la barbería y/o al salón de belleza unas cuantas veces al año, podríamos por ejemplo regalar certificados para usarse en esos lugares, contribuyendo así a que otro residente de este país use su talento para cortarnos el cabello, arreglar la barba o hacer un atractivo peinado femenino.

Especialmente después de la época de las fiestas del fin de año que empiezan con el Día de Acción de Gracias, en el año nuevo muchos desean ir a perder unas libras de peso, por lo que una tarjeta-regalo para usarse en el Gimnasio sería muy bienvenida, y podríamos así ayudar a que algunas personas no pierdan su empleo por falta de clien-

Contenido

Mensaje Navideño	1, 2
	2
Equipo de trabajo MIGH	4
Servicios Legales: Apoyo a la comunidad	4

tes. Ir al gimnasio es algo que personas de ambos sexos y edades diferentes desean hacer para lograr beneficios estéticos y de salud.

Otro regalo podría ser obsequiar una tarjeta para obtener una limpieza detallada del automóvil. Muchos se alegrarían de lucir después su auto sumamente limpio, lustroso y con olor a nuevo. Hay muchísimos negocios pequeños que lavan y enceran autos, usando mano de obra local.

Si usted es alguien especial que casi sin pensar decide obsequiar por ejemplo a sus hijos o padres el monitor o televisor más moderno de superficie plana, sin fijarse que fue hecho en la China, por ejemplo, quizás la persona agradecida que recibirá su regalo estaría igualmente o más agradecida si le obsequia algo hecho en los Estados Unidos o un servicio, por ejemplo el sellado del concreto de la entrada a su casa, o un servicio para que le corten el césped o le arreglen su jardín desde la primavera hasta el verano, o le quiten la nieve en el invierno, o para que pueda ir a jugar golf, o unos cuantos boletos de la lotería, etc.

Hay miles de restaurantes pequeños, incluso algunos manejados totalmente por los dueños, que tienen certificados para que usted compre y obsequie. Y si quien recibirá su regalo es alguien que gusta de cierto tipo específico de restaurantes usted podría regalarle varios desayunos en ese lugar favorito. Recordemos que no tiene que ser en un restaurante de cadena gigante o extra lujoso pero teniendo presente el propósito de apoyar la zona donde vivimos, para que los que allí trabajan no pierdan sus empleos y si posible para que se creen más empleos.

Una acción de apoyo fácil a la ciudad donde vivimos sería que cuando vayamos a un restaurante procuremos dejar una buena propina a quien nos haya servido

También usted puede hacer un donativo al **Instituto Mexicano de Houston**, y recibirá su Certificado válido para usarlo en la preparación de sus impuestos ya que usualmente **lo puede deducir como un uso válido de sus ingresos, autorizado por el IRS**. Si su donación la hace antes **del 31 de diciembre de 2010**, al hacer su declaración de ingresos de este año bien puede usar el certificado que le daríamos para deducir el donativo, como tal,

pues **somos una organización 501 (C) (3), sin fines de lucro autorizada y reconocida por el IRS para esos efectos**. Somos una organización nacida en el Estado de Texas que ha brindado enseñanza en computación básica a los adultos de nuestra comunidad hispana por muchos años y ya casi llegamos a los 10,000 graduados. De esta forma su regalo a la comunidad tendrá un efecto multiplicador muy grande pues **estará obsequiando la adquisición de conocimientos y quienes reciban las clases los podrán usar para que les produzcan mejores ingresos**.

También se puede obsequiar un cambio de aceite para una motocicleta, automóvil o camión de trabajo. A los padres de familia sus hijos ya mayorcitos les pueden obsequiar el servicio de limpieza de su casa por uno o más días en un mes determinado, **o el valor de un curso en el Instituto Mexicano para que la persona adquiera nuevas habilidades y puedan Prosperar Usando Tecnología de Computación, pues ya tenemos cursos nuevos más avanzados, de segundo nivel como Microsoft Word y Excel**.

Pensemos, que esta época navideña no sea para reducir más los quizás ya débiles bolsillos de nuestro país, en cosas que ayudarían más que nada a engrosar los ingresos de personas que viven en China u otro país, ayudándoles a que ellos puedan construir ciudades modernas y muy vistosas, mientras nosotros debilitamos la situación interna en nuestro país. Dedicemos tiempo a pensar en los menos afortunados en nuestra ciudad, y decidamos darles oportunidades de mejorar sus habilidades, de descansar un poco de sus arduos trabajos físicos, a que gocen mejor de sus años mayores, a que puedan disponer de lo necesario para dar un pequeño obsequio a sus hijos, a que cuenten con el dinero suficiente para comprar sus medicinas... porque las navidades son para acercarnos, para apoyarnos, para darnos un abrazo sincero, para hacer algo por el prójimo cuyas fuerzas ya no son las mismas.

Estimulemos nuestra economía, animemos a los que no tienen trabajo, hagámoslos sentirse apreciados, que son de utilidad, que sepan que les respetamos, que pensamos en ellos y que estamos dispuestos a hacer lo posible por que consigan un nuevo empleo, por que mejoren su educación. Compremos bienes y servicios de los pequeños negocios

a nuestro alrededor, demos nuestro tiempo como voluntarios asistiendo al necesitado y a programas que promueven cambios positivos en las vidas de otros seres humanos esforzados por salir adelante en la vida.

Empecemos juntos en esta época navideña una tradición nueva y más humana. Los beneficios del efecto multiplicador que generarán nuestras acciones van a impactar positivamente nuestros pueblos y ciudades, y en consecuencia a nuestro país.

Empecemos nosotros hoy mismo pues otros nos emularán y el futuro será más brillante para todos. Iniciemos una revolución sana y positiva, llena de buenos propósitos en esta época anual en que debemos llenarnos de amor y comprensión, de apoyo firme y voluntad de tender nuestra mano a todo aquel que necesitando se empeña en prosperar. Demos buen ejemplo a nuestros semejantes, cooperemos con los programas que ayudan a que otros también puedan ser miembros productivos de nuestra comunidad.

El Instituto Mexicano de Houston ha cumplido 20 años de existencia y ha graduado a más de 9,000 hispanos adultos. Ahora estamos presentes en más zonas del área metropolitana de Houston, en Beaumont, San Antonio y Dallas.

Hagamos todos una buena obra hoy, aconsejemos a todo el que podamos que tome los cursos de este Instituto y **que nos apoyen con un donativo deducible de impuestos.**

A nombre de la Junta Directiva y del Comité de Asesoramiento del Instituto Mexicano, de nuestro personal y de todos nuestros alumnos, enviamos nuestros deseos por que gocen de una Época Navideña en la que reine la paz, la comprensión, el calor familiar respetuoso y amoroso, los momentos agradables donde todos nos fortalezcamos para seguir tesoneramente en el propósito de prosperar y de cambiar nuestras vidas para tener un mejor mañana.

RESUMEN 2011

Al acercarnos al final del 2011, no podemos mas que dar las gracias a todas las escuelas que han acogido nuestro curso de Computación Básica para adultos a lo largo del estado.

Hemos establecido solidas relaciones con los distritos escolares en importantes ciudades del estado como: Beaumont, Dallas, Katy, Humble, San Antonio y otras alrededor de la Ciudad de Houston. Queremos seguir creciendo, lograr llevar nuestros programas a otras comunidades en donde exista la necesidad de ayudar a los adultos de nuestra comunidad.

Se ha trabajado exhaustivamente a lo largo de los últimos meses con el objetivo de tener nuevos programas disponibles y me es grato comunicar que a partir de enero 2012 tendremos disponible para los "Independent School Districts" y sus escuelas los cursos de Microsoft Word nivel 2 y Microsoft Excel nivel 2. Es nuestro objetivo ver a todos aquellos nuevos graduados, tan pronto terminen el curso básico que continúen adquiriendo conocimientos con estos nuevos cursos y que estos sean el camino a contar con miembros de nuestra comunidad aspirado a mejores puestos de trabajo.

Sabemos que existen grandes necesidades en otras comunidades como la asiática y la "african american" y por esta razón, nos hemos dado a la tarea desde hace varios meses de traducir nuestro programa de computación básica al ingles con el objetivo de poder ayudar de igual manera a estas importantes comunidades.

Como lo mencionara el Lic. López en el artículo anterior, sus donaciones son vitales para seguir fieles a nuestra misión de "enriquecer la vida de los hispanos a través de la educación" y lo que tenemos como visión de "convertirnos en los lideres en la región llevando educación en tecnología a la comunidad hispana".

Al cierre de este año contamos con:

- ⇒ más de 900 estudiantes activos;
- ⇒ en 45 clases;
- ⇒ en 16 distritos escolares y organizaciones;
- ⇒ Hemos creado 31 puestos de trabajo instructores;
- ⇒



Partners:



Equipo de Trabajo

Registro: Teléfono: (713) 988-6699

Sra. Socorro Yanés

Email: syanes@mexicaninstitute.org

Contacto para escuelas y organizaciones:

Sr. Ruberman Aldana

Manager

Educational Programs & Community Learning Centers

Email: Aldana@mexicaninstitute.org

Srta. Katania Castañeda

Coordinator of Educational Programs

Email: kcastaneda@mexicaninstitute.org

Contacto para Instructores y Tutores:

Sr. Juan Eduardo Jiménez,

Coordinator Instructors & Tutors

Email: j.jimenez@mexicaninstitute.org



4601 Caroline St.

Houston TX 77004

Phone: (713) 988-6699

Toll Free (866) 960-0184

We are on the Web!

www.mexicaninstitute.org

SERVICIOS A LA COMUNIDAD

Licenciada Patricia Urbiola Aspuru

Los siguientes servicios están disponibles en el Instituto Mexicano de Houston de lunes a viernes de 7:30 a.m a 3:00 p.m. Es nuestro esfuerzo por responder a las solicitudes que recibimos de nuestros alumnos y visitantes.

Para hacer una consulta o cita favor llamar a la **Licenciada Patricia Urbiola Aspuru al teléfono: (713) 541-4558.**

Carta Poder

Carta Poder es el instrumento con el que se autoriza legalmente a una persona para llevar a cabo uno o varios asuntos legales en México. Algunos de los servicios que se pueden realizar con una Carta Poder otorgada a una Persona en México son:

- | | |
|---|---|
| ⇒ Compra o Venta de Propiedades (Buy/ Sell Property) | Escrituración de Propiedades (Property Ownership) |
| ⇒ Administración de Bienes (Property Administration) | Préstamos Hipotecarios (Home Mortgage Loans) |
| ⇒ Donación de Propiedades (Property Donations) | Demandas (Lawsuits) |
| ⇒ Divorcios (Divorces) | Adopciones (Adoptions) |
| ⇒ Reconocimiento de Hijos (To Acknowledge a Child) | |
| ⇒ Corrección de Actas de Nacimiento (Birth Certificate Corrections) | |
| ⇒ Juicios de Intestado y Testamentario (Probate- Intestate or with a Last Will) | |
| ⇒ Renuncia a Derechos Hereditarios o Repudia de Herencia (Relinquishing Inheritance Rights) | |
| ⇒ Cesión de Derechos (Ceding Legal Rights) | Pensión Alimenticia (Alimony) |
| ⇒ Retiro o Cancelación de Cuenta Bancaria (Bank Account Closing) | Programa Pro Campo (Procampo Program) |
| ⇒ Concesión de Servicio Público (General Rights Concession) | Firma de Contratos (Contract Signing) |
| ⇒ Trámites de Título Profesional (Professional Title Validation Process) | |
| ⇒ Apertura de Testamentos (Last Will/ Testament Reading) | |
| ⇒ Testamentos, etc. (Preparation of Last Will/ Testament) | |

Todas las Cartas Poder requieren de la Apostille. Este es el documento que acredita la veracidad del Notario Público ante la Secretaría del Estado de Texas, para realizar y firmar Cartas Poder y otros documentos. Si usted lleva un documento sin Apostille no tendrá la validez legal dentro de territorio Mexicano.